

ROBUS®

EN

CAPELLA MAINS VOLTAGE FIRED RATED GU10
DOWNLIGHT, 90MM, WITHOUT BEZEL
RCPF10

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION
AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.

! Electrical products can cause death or injury, or damage to property.
If in any doubt about the installation or use of this product, consult a
competent electrician

Note:

Product technical information and specification may change over time
without prior notification. For the latest technical information please
visit our web site www.robus.com or robustdirect.com

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Class I,
Suitable for mounting on a normally flammable surface.
Max Lamp: 50W GU/GZ10 lamp

Installation

- 1 Ensure mains supply is switched off.
- 2 Mark ceiling with appropriate cut-out size.
- 3 Before cutting, ensure that the hole does not impinge on joists, pipe work,
cables or other building services.
- 4 Ensure there is at least 100mm of free space around and 50mm above the
luminaire. Do not cover the luminaire with thermal insulation(unless using
RCPFIG: Insulation Guard).
- 5 Connect supply cables to terminal block:Brown –Live, Blue – Neutral,
Green/Yellow – earth
- 6 Offer luminaire up to cut-out with the springs being held vertically. The
luminaire is retained in position by the spring tension against the ceiling.
- 7 Lamp installation and replacement:

! Ensure mains supply is off. ! When operating the luminaire is too hot to touch.
Switch off and allow to cool before undertaking ant maintenance work. Pull front
bezel downwards to remove. Pull lampholder off lamp pins and slide lamp out of
retaining brackets. Fit lampholder to new lamp and position lamp in retaining
brackets. Replace front bezel before switching on.

RCPFB65S-01/03/13: Capella Bezel IP65, Straight, White/Chrome/Brush Chrome
RCPFB20S-01/03/13: Capella Bezel IP20, Straight, White/Chrome/Brush Chrome
RCPFB20D-01/03/13: Capella Bezel IP20, Directional, White/Chrome/Brush Chrome
RCPFIG: Capella Insulation Guard

Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic
Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out
wheelie bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning
this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or
a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a
replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the
environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from
normal household waste and recycled in the WEEE chain
4. The "crossed out wheelie bin symbol" on a product indicates this equipment
must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of
according to local WEEE regulations

The Installation must be carried out by a qualified electrician

ROBUS®

NL

CAPELLA NETSPANNING GESTOOKT GEWAARDEERD
GU10 DOWNLIGHT, 90MM, ZONDER BEZEL
RCPF10

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN
HOU ZE BIJ VOOR LATER.

! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of
eigendommen beschadigen. Als u twijfelt over de installatie of het
gebruik van dit product, raadpleeg dan een erkende elektricien

Opmerkingen:

Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder
voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente
technische gegevens naar onze website www.robus.com of
robustdirect.com

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse I,
Geschikt voor montage op normal ontvlambaar oppervlakte
Max Lamp: 50W GU10/GZ lamp

Installatie

- 1 Zorg dat de voeding is uitgeschakeld.
- 2 Markeer de overeenkomstige uitsparing op het plafond
- 3 Ga voordat u begint met boren na dat de boorgaten geen balken, leidingen,
kabels of andere voorzieningen van het gebouw kunnen beschadigen
- 4 Zorg dat u een vrije ruimte hebt van minstens 100mm rond en 50mm boven
de armatuur hebt. Bedek de armatuur niet met thermische isolatie(tenzij met
behelp van RCPFIG: Insulation Guard).
- 5 Sluit de leidingen stroomvoorziening op de klemmen van de plaat aan,
Bruin/Stroom op PL, Blauw/Neutraal op N en Groen/Geel op aarding.
- 6 Steek de armatuur met de veren verticaal in de uitsparing. De
armatuur wordt op zijn plaats gehouden door de veerdruk tegen het planfond.
- 7 Installatie en vervanging van de lamp:
! Zorg dat de voeding is uitgeschakeld. ! Wanneer de lamp brandt, wordt de
armatuur te heet om aan te raken. Schakel uit en laat afkoelen voordat u
onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Trek de voorste rand naar beneden om te
verwijderen. Trek de lampenhouder van de lampennen en schuif de lamp uit de
beugels. Plaats de lamphouder op een nieuwe lamp en plaats de lamp in de
beugels. Plaats de rand opnieuw voordat u de lamp inschakelt
Opmerking: Lamp niet inbegrepen
- RCPFB65S-01/03/13: Capella Bezel IP65, Rech, Wit/Chroom/Borstel Chroom
RCPFB20S-01/03/13: Capella Bezel IP20, Rech, Wit/Chroom/Borstel Chroom
RCPFB20D-01/03/13: Capella Bezel IP20, Directioneel, Wit/Chroom/Penseel Chroom
RCPFIG: Capella Isolatie Guard

Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische
en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA,
pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product
aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch
afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het
milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze
gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in
het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit
apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid,
maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving
voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien

ROBUS®

DE

CAPELLA MAINS VOLTAGE FIRED RATED GU10
DOWNLIGHT, 90MM, OHNE LÜNETTE
RCPF10

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN,
UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden
verursachen. Bei Zweifeln hinsichtlich der Installation oder des Gebrauchs
konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.

Hinweis:

Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit
ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite
www.robus.com oder robustdirect.com für aktuelle technische
Informationen.

-20°C < TU < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse I,
Kann auf normal entflammaren Oberflächen montiert werden.
Max Leuchte: 50W GU/GZ10 Leuchte

Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass das Stromnetz ausgeschaltet ist.
2. Markieren Sie an der Decke eine geeignete Ausschnittgröße.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Ausschneiden, dass dabei keine Rohre,
Leitungen oder andere Haustechnik beschädigt werden.
4. Achten Sie darauf, dass rund um den Installationsbereich mindestens 100 mm
und oberhalb der Leuchte 50 mm Platz sind. Decken Sie die Leuchte nicht mit
einem wärmeisolierenden Material ab(es sei denn, rCPFIG: Isolationsschutz).
5. Schließen Versorgung an die Klemmen auf dem Teller,
braun/spannungsführend an PL, blau/neutral an N und grün/gelb an Erde
6. Schieben Sie die Leuchte mit den Federn vertikal in die ausgeschnittene
Öffnung. Die Leuchte wird durch die Federspannung an der Decke gehalten.
7. Installation und Auswechslung der Lampe:
Vergewissern Sie sich, dass das Stromnetz ausgeschaltet ist! Die eingeschaltete
Leuchte ist zu heiß, um sie anzufassen. Schalten Sie sie vor Wartungsarbeiten
aus und lassen Sie sie abkühlen. Ziehen Sie die Frontabdeckung zum
Abnehmen nach unten. Ziehen Sie die Lampenfassung von den Pins und
schieben Sie die Lampe von den Halteklammern herunter. Befestigen Sie die
Fassung an der neuen Lampe und setzen Sie die Lampe wieder in die
Halteklammern ein. Setzen Sie vor dem Einschalten der Leuchte die
Frontabdeckung wieder auf.
Hinweis: Leuchtmittel nicht enthalten.
- RCPFB65S-01/03/13: Capella Lünette IP65, Gerade, Weiß/Chrom/Pinsel Chrom
RCPFB20S-01/03/13: Capella Lünette IP20, Gerade, Weiß/Chrom/Pinsel Chrom
RCPFB20D-01/03/13: Capella Lünette IP20, Richtung, Weiß/Chrom/Pinsel Chrom
RCPFIG: Capella Isolationsschutz

Informationen für den Benutzer:

1. Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten
getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer
durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
2. Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie
dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für
Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie
einen Ersatz besorgen, entsorgen.
3. Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind,
falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll
getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
4. Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses
Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften
für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden

ROBUS®

SL

CAPELLA MAINS VOLTAGE FIRED RATED GU10
DOWNLIGHT, 90MM, OHNE LÜNETTE
RCPF10

PRED MONTAŽO SKRBN0 PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH
SHRANITE NA VARN0 MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE
POTREBOVALI.

! Električne naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno
škodo. Če dvomite o montaži, prikl0pu in uporabi tega proizvoda, se posvetujte
s strokovnjakom za elektrotehniko.

Opomba:

Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez
predhodnega obvestila. Za najnovejše tehnične informacije obiščite našo
spletno stran www.robus.com ali robustdirect.com.

-20°C < Tdel < +40°C, 220-240 V ~ 50/60 Hz, razred I
Primerzo z a montažo na vnetljivo površino.
CAPELLA max. moč sijalke: 50W GU/GZ10

Inštalacija

1. Napajanje mora biti izključeno.
2. Na stropu označite ustrezno velikost izreza.
3. Pred izrezovanjem odprtine se prepričajte, da tam ne potekajo nobeni nosilni
elementi, cevi, kabli ali druge napeljave.
4. Zagotovite vsaj 100mm prostora okrog svetilke in 50mm nad svetilko. Ne
prekrivajte svetilke s toplotno izolacijo (razen ob uporabi izolacijski ščitnika
RCPFIG).
5. Povežite napajalne kable na priključno sponko: Rjava - Faza, Modra - Ničla,
Zeleno/rumena – ozemljitev.
6. Dvignite svetilko k odprtini in držite vzmeti v navpičnem položaju. Svetilko
držijo v odprtini vzmeti, ki pritiskajo ob strop.
7. Namestitvev in zamenjava sijalke:
!Napajanje mora biti izključeno. !Med delovanjem se sijalka segreje in je prevroča
za dotikanje. Izklopite svetilko in pustite, da se ohladi, preden izvajate kakršnokoli
vzdrževanje. Potegnite sprednji okvir navzdol in ga odstranite. Ločite okov od
sijalke in vzemite sijalko iz nosilcev. Okov namestite na novo sijalko in jo
namestite na nosilce. Pred vklopom svetilke ponovno namestite sprednji ovir.

RCPFB65S-01/03/13: okvir Capella IP65, fiksni, bel / krom / brušeni krom
RCPFB20S-01/03/13: okvir Capella IP20, fiksni, bel / krom / brušeni krom
RCPFB20D-01/03/13: okvir Capella IP20, gibljivi, bel / krom / brušeni krom
RCPFIG: izolacijski ščitnik

Informacije za uporabnika:

1. Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske
opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinske odpadke (OEEO
s simbolom: prekržanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
2. Prispevajte k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu
njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke
ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
3. Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja
nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih
gospodinskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEEO).
4. Simbol »prekržani zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da
tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke,
temveč skladno s predpisi o OEEO.

Prikl0p sme izvesti le strokovnjak za elektrotehniko

ROBUS®

CAPELLA PLAFONNIER GU10, 90MM, SANS COLLERETTE **FR**

RCPF10

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. Si vous avez des doutes sur l'installation ou sur l'utilisation de ce produit, veuillez consulter un électricien compétent.

Remarque :

Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet www.robus.com ou robustdirect.com.

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Classe I,

Convient à une installation sur une surface normalement inflammable

Lampe Max : lampe GU/GZ10 50W

Installation

- 1 Vérifier que l'alimentation électrique est coupée.
- 2 Tracer la découpe à effectuer au plafond.
- 3 Avant de procéder à la découpe, vérifier que le trou n'empiète pas sur l'emplacement de solives, de conduites, de câbles ou d'autres éléments de la construction.
- 4 Vérifier que l'espace libre n'est pas inférieur à 100 mm autour et 50 mm au-dessus du luminaire. Ne pas couvrir le luminaire avec l'isolation thermique (sauf si vous utilisez RCPFIG: Protecteur isolation).
- 5 Raccordez les câbles d'alimentation, Marron/Phase à "PL", Bleu/Neutre à « N » et Vert/Jaune à « earth »
- 6 Insérer le luminaire dans la découpe en maintenant les ressorts verticaux. Le luminaire est maintenu en place par la pression des ressorts contre le plafond.

7 Pose et remplacement de la lampe :

Vérifier que l'alimentation électrique est coupée. Le luminaire allumé est trop chaud pour être touché ! Éteindre le luminaire et attendre qu'il refroidisse avant toute intervention. Enlever l'enjoliveur frontal en le tirant vers le bas. Extraire la douille des broches de la lampe et séparer la lampe des étriers de maintien. Remplacer et remettre la lampe en place dans les étriers de maintien. Remettre l'enjoliveur en place avant d'allumer la lampe.

Remarque : ampoule non fournie

RCPF65S-01/03/13: CAPELLA Collerette IP65, droite, blanc / chrome / chrome brossé

RCPF20S-01/03/13: CAPELLA Collerette IP20, droite, blanc / chrome / chrome brossé

RCPF20D-01/03/13: CAPELLA Collerette IP20, directionnelle, blanc / chrome / chrome brossé

RCPFIG: Protecteur isolation Capella

Informations pour l'utilisateur du produit :

1. Veuillez, s'il vous plaît, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Électroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
2. Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
3. Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
4. La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié

IT: AVVERTENZA – I dispositivi elettrici possono causare lesioni gravi o la morte o danneggiare l'apparecchio. In caso di dubbi sull'installazione o sull'utilizzo di questo prodotto, consultare un elettricista competente.

Assicurarsi che l'alimentazione principale sia spenta prima di effettuare interventi.

EST: HOIATUS! Elektritooted võivad põhjustada surma, raskaid vigastusi või varakahjustusi. Kui teil on toote paigaldamisel või kasutamisel kahtlusi, küsige nõu asjatundlikult elektrikult. Enne töö alustamist veenduge, et elektrivool oleks välja lülitatud.

SLK: UPOZORNENIE - Elektrické výrobky môžu spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo škodu na majetku. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii tohto výrobku, poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Pred začatím práce skontrolujte, že je hlavný zdroj

L.E.D lighting & Electrical Distribution Group UC
IRE: Nangor Road, Dublin 12, D12 E7VP, Ireland
UK: Bracknell Enterprise & Innovation Hub, Ocean House, 12th Floor, The Ring, Bracknell, Berkshire RG12 1AX, UK

Tel: +353 1 7099000
Fax: +353 1 7099060
Email: info@robus.com
Website: www.robus.com

